



# Isener Marktbote

Oktober 2021

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen

Wurfsendung

## Strom und Batterien aus Isen

Im Jahre 1897 erwarb mein Großvater Franz Xaver Mittermaier (1871–1940) von seinem Stiefvater, dem Gerbermeister Zeno Heilmaier, die Lohmühle und baute diese zu einem Elektrizitätswerk aus. Zuerst machte er mit dem in Isen tätigen Volksschullehrer Stubenrauch Versuche mit einer kleinen Dynamomaschine, die von einem beim Glase Bauer – heute Zahnarzt Feser – vorhandenen Petroleummotor, der zur Herstellung von Schnupftabak diente, angetrieben wurde. Durch eine von dort zur Gastwirtschaft Singer – heute Anwesen Egon Mittermaier – hergestellte Leitung wurde die Tanzveranstaltung elektrisch beleuchtet. Die Besucher staunten nicht schlecht, erstmals in ihrem Leben bekamen die Leute einen Eindruck von elektrischer Energie.

Als Gegenleistung bot F.X. Mittermaier seinem Stiefvater die Stromversorgung seiner Gerberei an, sodass nach Inbetriebnahme des Wasserkraftwerkes im sog. „Roten



Haus“, bestehend aus Franzisturbine und Gleichstromgenerator, mit einer Freileitung zur Gerberei die Anlagen mit einem Elektromotor angetrieben werden konnten. Das Mühlrad, welches in den Mühlbach eintauchte, konnte abgebaut werden. Damit kam der erste Elektromotor in einem weiten Umfeld des Marktes Isen zum Einsatz. Fabrikat Siemens, Leistung 2 PS bei einer Spannung von 440 Volt. Da diese Spannung nur zur Hälfte mit 220 Volt zur Verfügung stand, konnte mit einer Leistung von 500 Watt oder 0,7 PS gerechnet werden. Das Wasserrad hatte sicher eine ähnliche Leistung.

Eine lustige Begebenheit soll in diesem Zusammenhang erwähnt werden: Mein Großvater hatte unverzüglich, nachdem das Maschinenhaus am Gries gebaut wurde, eine Telefonverbindung zur Lohmühle eingerichtet. Als nun das Telefon am Gries klingelte, meldete sich ganz aufgeregt meine Großmutter: Sohn Zeno war in den Bach gefallen! Großvater, seinerzeit noch keine 30 Jahre alt, sprang eilends auf sein Motorrad, der Weg ging damals noch durch den Reiter Schmiedhof. Er schaffte die Kurve nicht mehr und fuhr schnurstracks auf die offene Haustüre zu. Er hatte das Glück, dass auch die hintere Hoftüre offen war und durchquerte den Hausgang mit dem Höllenlärm

der Maschine. Dass die Bewohner mit dem extremen Lärm und dem bestialisches Gestank an alles Mögliche dachten, war wohl klar.

### Beginn der Stromversorgung des Marktes Isen

Im Jahr 1897 wurde die erste Dynamomaschine in Betrieb genommen, Fabrikat „Fein“ Schenkelpolgenerator, Leistung 100 Watt Gleichstrom, Spannung 100 Volt. Der Apparat war lange im E-Werk zu sehen, soll aber demnächst zusammen mit dem schon erwähnten Elektromotor dem Isener Heimatmuseum übergeben und damit einer breiten Öffentlichkeit präsentiert werden.



Der erste Elektromotor erzeugte eine Spannung von 440 Volt Gleichstrom bei einer Leistung von 5 PS und war im Anwesen Gerberei Zeno Heilmaier



eingesetzt. Die ersten Stromanschlüsse erhielten 1897 ebenfalls die Gerberei Heilmaier und die Brauerei Ringler. Nur ein Jahr später war im Markt Isen die elektrische Straßenbeleuchtung fertiggestellt und in Betrieb. Die elektrische Leistung war kontinuierlich, die Wasserradleistung allerdings unregelmäßig und vom Wasserfluss abhängig. In der Ortschaft Burgrain war auf dem dortigen Schloss die Einrichtung einer Blindenanstalt geplant. Ein Stromanschluss war noch nicht vorhanden. Man errichtete eiligst eine Versorgungsleitung vom Kraftwerk am Gries bis Burgrain und dort eine Freileitung bis zum Dachstuhl des Schlosses.

Durch die steigende Anzahl von Interessenten zum Anschluss an das Stromnetz – bis zum Jahr 1901 zählte man bereits 55 Stromabnehmer – wurde die Leistung der Turbine schnell zu niedrig. Mein Großvater baute deshalb eine Dampfmaschine in der Lohmühle „Rotes Haus“ mit 25 PS ein. Diese Maschine namens „Locomotive“ erwarb er von der Maschinenfabrik Buckau Wolf aus Magdeburg. 1904 kaufte man eine andere leistungsfähigere Maschine, das alte „Locomotive“ wurde in Zahlung gegeben.

Ich hatte erst kürzlich beim Technikmuseum in Magdeburg – die Firma selbst war längst erloschen – angefragt, ob eventuell noch Unterlagen vorrätig wären. Der direkte Vorgang konnte zwar nicht mehr gefunden werden, das Museum in Magdeburg machte sich entgegenkommend die große Mühe, in alten Katalogen entsprechende Auszüge zu kopieren und mir dieselben zu übersenden. Als ich nun in den Annalen wieder gesucht habe, stieß ich auf eine Auftragsbestätigung der Firma an meinen Großvater. Hochinteressant übermailte ich unverzüglich die vier DIN-A4 Seiten nach Magdeburg und erhielt natürlich postwendend einen Dank. Doch auch danach war die Leistungsgrenze erreicht. Von seinem Stiefvater Zeno Heilmaier wurde ihm ein Teil des Ledererangers am Gries verkauft. Mit der Errichtung eines Maschinenhauses war es möglich, größere Stromerzeugungsaggregate aufzustellen. So kam ein 2-Zylinder MAN Dieselmotor, ein Deutz 2-Zylinder Gasmotor sowie eine Dampfmaschine zur Aufstellung.

Fortsetzung Seite 2



Bagger  
Raupen  
Fuhrbetrieb  
Bauschutt-  
recycling  
Kieswerke  
Container  
Erdbau

Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen  
Tel.: 08081 / 93 24 0 - Fax: 08081 / 93 24 44  
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de

### Fortsetzung von Seite 1

Im Jahre 1919 wurde F. X. Mittermaier zum Bürgermeister des Marktes Isen gewählt, er amtierte bis 1936. Durch den Ausbau des Isenkanals mit Wehranlage während seiner Amtszeit konnten die verheerenden Folgen eines Hochwassers weitgehend verhindert werden.

Seine finanziellen Möglichkeiten stießen immer wieder an Grenzen, so dass der Besuch des Gerichtsvollziehers keine Seltenheit war. Doch hatte Mittermaier Verständnis für dessen Tätigkeit und lud ihn nach dem Besuch zum „Erlacher“ (Privinsky) auf eine Kaffeestunde ein.

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

### Die Bundestagswahl

Das historisch schlechte Ergebnis von CDU/CSU bei der Bundestagswahl kann man wohl getrost als Debakel bezeichnen (selbst wenn es Meinungsforschungsinstitute noch schlechter vorhergesagt hatten). Das Traurige daran ist allerdings, dass es größtenteils selbst verschuldet wurde. Es waren nicht die anderen so viel besser, sondern die eigenen Fehler haben hauptsächlich dazu beigetragen.

Die Aufteilung der Bundestagsfraktion von CDU/CSU bestand in den letzten vier Jahren aus 231 Direktmandaten und nur 15 Listenplätzen. Fast alle Abgeordneten wurden also direkt von der Bevölkerung vor Ort in einem eigenen Wahlkreis gewählt. Die meisten davon setzen sich sehr engagiert für die Probleme und Nöte der Bevölkerung vor Ort ein – wie unser bisheriger und mit großem Vorsprung wiedergewählte CSU-Bundestagsabgeordnete Andreas Lenz.

Der größte Fehler im Vorfeld der Bundestagswahl war daher, nicht auf den Rat dieser Abgeordneten zu hören – obwohl diese doch das ganze Jahr über nahe an den Menschen dran sind und fortlaufend Rückmeldung aus der Bevölkerung bekommen. Die Bundestagsfraktion hatte sich mehrheitlich für Markus Söder als Kanzlerkandidaten ausgesprochen, wurde aber vom CDU-Präsidium aus rein machttaktischen Gründen ignoriert. Wie sehr sich diese Fehleinschätzung auf das Ergebnis auswirkte, konnte man aus einer Befragung am Wahltag ersehen: mit Markus Söder als Kanzlerkandidaten wäre das Ergebnis von CDU/CDU mit über 30% Stimmenanteil weitaus besser ausgefallen.

Das einzige Erfreuliche bei der Bundestagswahl war das wieder sehr gute Abschneiden unseres CSU-Bundestagsabgeordneten Andreas Lenz, dem wir zur Wiederwahl sehr herzlich gratulieren. Auf sein Ergebnis in Isen waren wir sehr gespannt, da er in Isen nur auf einem Großplakat zu sehen war und nicht auf unzähligen Plakattafeln über den Ort verteilt. Mit 43,26% lag sein Ergebnis in Isen über dem Durchschnittsergebnis im Wahlkreis Erding-Ebersberg von 42,26%. Vor vier Jahren lag er in Isen – trotz vieler Plakattafeln – noch knapp unter dem Wahlkreisdurchschnitt. Dies bestätigt uns in der Meinung, dass es weitaus bessere Werbemöglichkeiten für Wahlen gibt als das Aufstellen von Plakattafeln – wie z.B. eine Anzeige hier im Isener Marktboten.

Michael Feuerer, CSU-Ortsverband Isen

### Batteriefertigung

Im selben Jahr 1897 wurde auch mit der Herstellung von Bleiakkumulatoren begonnen. Bald folgte die Fabrikation von stationären Batterieanlagen, ab 1925 produzierte man Starterbatterien für Autos und Lastkraftwagen, später auch für Gabelstapler. Besondere Kunden waren die Traktorenfirma Eicher in Forstern, BMW in München und Magirus in Ulm. Auch zahlreiche Autowerkstätten vertrauten auf das Produkt aus Isen. Stationäre Großbatterien wurden an Großkraftwerke wie Bayernwerke, Tennet, EON u. a. geliefert. In 40 Almhütten im gesamten Alpenraum wurden die stationären Batterieanlagen installiert. Die Anlieferung auf den engen und steilen Bergstraßen in firmeneigenen Lkw's bedeutete für die Fahrer wie Franz Hagenrainer und Konrad Posch immer eine besondere Herausforderung. Im Ausland kamen die Bayern-Batterien u. a. in den südeuropäischen Ländern Spanien, Portugal, Griechenland zum Einsatz, in mehreren afrikanischen Staaten, in Peru in Südamerika und sogar in der Mongolei in Asien. Eine besondere Lieferung ging 1994 an das unter kirchlicher Trägerschaft stehende Krankenhaus in Kabinda im Kongo. Die aus Isen stammende Ordensschwester Dr. Eva Rosenhuber ist dort jetzt die Leiterin. Mit der Extra-Lieferung einer Batterie von 24 Volt und 1000 Amperestunden konnten die angeschlossenen medizinischen Geräte in Funktion gebracht werden. Die Anlage war ein Geschenk unserer Firma, erst vor wenigen Tagen teilte mir Schwester Eva per Mail mit, dass eine unterbrechungsfreie Stromversorgung gegeben ist und alles einwandfrei funktioniert.

Die beiden Söhne Zeno und Hans Mittermaier traten in die Firma ein. So erfand Hans Mittermaier sen. einen Reduzierofen, mit welchem aus Altbatterien neues, für die Herstellung von Batterien geeignetes Blei hergestellt wurde. Xaver Mittermaier jun. entwickelte 23 Patente für einschlägige Einrichtungen. Darunter eine Methode zur Lösung der arbeitshygienischen Bedingungen bei der Batterieherstellung, die weltweit im Einsatz ist. Mein Cousin Hans plante und errichtete zwei vollautomatische Endfertigungslinien für alle Typen Starterbatterien.

### Übergang in andere Hände

Die Liberalisierung des Strommarktes löste einen ruinösen Wettbewerb aus und stellte den Fortbestand des Stromgeschäftes in Frage. Infolgedessen entschied man sich für den Verkauf des Stromnetzes an die Kraftwerke Haag AG (KWH), die seit 2010 die Stromkunden in Isen und Umgebung mit Strom beliefern.

Durch zwei markante Gründe stand auch der Fortbestand der Akkumulatorenfabrik in Frage. Trotz eines hohen Auftragsbestandes konnte auf Grund des Mangels an Neublei auf dem inländischen Metallmarkt die Produktion nicht mehr aufrecht erhalten werden. Es ergab sich die Möglichkeit, aus Russland Blei zu beziehen, es sollte sogar eine Handels-Niederlassung von BAYERN-Batterie in Moskau errichtet werden.

Durch den Import aus China und Korea entwickelte sich jedoch ein derart niedriges Preisgefüge, dass der Batterieverkauf dramatisch einbrach. Die Anmeldung zur Insolvenz war unvermeidlich. Dass dadurch meine tüchtigen Mitarbeiter ihre Arbeitsstelle verloren, war für die Firmenleitung und die Belegschaft gleichermaßen sehr bedauerlich. Denn über mehrere Jahre waren diese Leute ein Garant für Qualität und Sicherheit der Produkte.

Im Jahr 2015 wurde unser Betrieb von der Firma „Triathlon“ (Inhaber Martin Hartmann) mit Sitz in Fürth übernommen und firmiert seither unter der Bezeichnung „FXM Batterie Manufaktur GmbH“. Aber leider hatte die unter neuer Leitung stehende Fabrik keinen langen Bestand. Im Frühjahr 2021 stellte man die Produktion am Standort in Isen ein, die Fabrikhallen wurden ausgeräumt, Maschinen und sonstige Gerätschaften abtransportiert, zurück blieben leere Gebäude. Damit ging eine über 120jährige Isener Firmengeschichte zu Ende.

Auch das markante und das Isener Ortsbild prägende „Ledererhaus“ in der Erdinger Straße gehörte mit zum Firmenbesitz und steht jetzt leer. Der Erhalt dieses denkmalgeschützten Gebäudes sollte unbedingt gewährleistet sein.

Xaver Mittermaier

**Raiffeisen**  
RWG ERDINGER LAND

AUSGEFUXXT GUT!

statt 34.99 Euro  
**ab 29.99**

**GRATIS ZUGABE**

Beim Kauf eines 15 kg Sackes erhalten Sie 2 kg zum Probieren **GESCHENKT**

**LANDFUXX PREMIUM HUNDEFUTTER**  
verschiedene Sorten

<b>Lamm &amp; Reis Sensitiv, 15 kg</b>	(1 kg = 2,33)	statt 44,99 <b>34,99</b>
<b>Sensitiv getreidefrei, 15 kg</b>	(1 kg = 2,33)	statt 47,99 <b>34,99</b>
<b>Junior getreidefrei, 15 kg</b>	(1 kg = 2,00)	statt 39,99 <b>29,99</b>
<b>Adult glutenfrei, 15 kg</b>	(1 kg = 2,00)	statt 39,99 <b>29,99</b>
<b>Activ glutenfrei, 15 kg</b>	(1 kg = 2,00)	statt 39,99 <b>29,99</b>

Aktionspreis gültig bis 13.11.2021

**14 Betriebe - 1 x auch in Ihrer Nähe**

**RWG Isen**  
Raiffeisenstr. 1 · 84424 Isen · Tel. 08083/5492-0  
isen@rwg-erdinger-land.de · www.rwg-erdinger-land.de

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir  
**BACKBEGEISTERTE,  
KREATIVE  
FRÜHSTÜCKS-  
ZUBEREITER\*INNEN**  
und  
**KAFFEE-  
ZELEBRIERER\*INNEN**  
(m/w/d)

Du denkst, Deine Fähigkeiten  
passen zu uns, dann bewirb  
dich unter [info@cafeeins.de](mailto:info@cafeeins.de)



**Café Eins**

Marktplatz 6 · 84424 Isen  
E-Mail: [info@cafeeins.de](mailto:info@cafeeins.de)

## Franz Banke GmbH

Mechanische Fertigung · Werkzeugbau

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen aus Isen und fertigen Werkzeuge zur Herstellung von Tondachziegeln auf einem modernen Maschinenpark.

Zur Komplettierung unseres Teams suchen wir

**eine /n Metallfacharbeiter / -in (m/w/d)**

### Ihre Aufgaben

- Bedienung unserer Bolzenschweißanlage (inkl. Wartung und Pflege)
- Durchführung von Bolzenschweiß - Arbeitsgängen nach technischen Zeichnungen

**eine /n CNC Fräser / -in (m/w/d)**

### Ihre Aufgaben

- Erstellung von Bauteilen vor allem in Edelstahl und Aluminium nach Zeichnung oder CAM Programmen auf einem modernen CNC Bearbeitungszentrum
- Verantwortung für ein Bearbeitungszentrum (regelmäßige Wartung und Pflege)

### Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per eMail. Wir bieten eine interessante Tätigkeit in einem familiär geführten Unternehmen mit positivem Arbeitsumfeld.

**Franz Banke GmbH**

Am Sandberg 30 · 84424 Isen · Tel. (0 80 83) 53 96-0 · Fax (0 80 83) 53 96-29 · E-Mail: [bewerbung@banke-gmbh.de](mailto:bewerbung@banke-gmbh.de)



### Ihre Profil

- Berufserfahrung im Metallhandwerk wünschenswert
- Gewissenhafte und saubere Arbeitsweise
- Deutsch Kenntnisse

### Ihre Profil

- abgeschlossene Berufsausbildung als Zerspanungsmechaniker, Feinwerkmechaniker oder vergleichbar
- Erfahrung im 3 Achs / 5 Achs Fräsen wäre wünschenswert
- Gewissenhafte und zuverlässige Arbeitsweise
- Deutsch Kenntnisse



**Veteranen- und  
Soldatenkameradschaft  
Isen e.V.**

**Krieger- und  
Soldatenverein  
Pemmering**



# Kriegsgräbersammlung 2021

Verehrte Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde Isen, coronabedingt wird es auch dieses Jahr keine Haussammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. geben.

Wir bitten Sie deshalb auf diesem Wege um Ihre Spende.

Mit Ihrer Spende leisten Sie einen großen Beitrag, die Gräber der deutschen Kriegstoten in 46 Staaten zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen.

Viele gefallene Soldaten aus der Marktgemeinde Isen ruhen in diesen Gräbern.

Spendenkonto: HypoVereinsbank München  
IBAN: DE82 7002 0270 0041 1320 00  
BIC: HYVEDEMMXXX:  
Kennwort: Sammlung 2021 – Isen

Für Spenden bis 200 Euro gilt der Überweisungsbeleg als Spendenquittung.  
Barspenden können auch bei den Vereinsvorständen abgegeben werden.

*Markt Isen, VuSK Isen und KSV Pemmering danken für Ihre Spende!*

## VEREINSMITTEILUNGEN

### KLJB Isen – Neue Vorstandschaft

Die KLJB Isen hat bei der Generalversammlung am 24.9.2021 eine neue Vorstandschaft gewählt.

1. Vorstand: Bernhard Posch  
2. Vorstand: Veronika Hibler  
Kassierin: Antonia Stangl  
Schriftführerin: Regina Bauer  
Beisitzer: Sofia Angermaier, Veronika Reich, Thomas Bauer, Kilian Mitterer, Christoph Larasser, Maxi Lechner.

### Aktion Rumpelkammer

Die Landjugend Isen beteiligt sich am Samstag, den 23. Oktober 2021 wieder an der Aktion Rumpelkammer. Gesammelt wird jede Art von wieder verwendbarer Kleidung (auch Bettwäsche und gute Schuhe, paarweise gebündelt) in den Kleidersäcken und gebündeltes Altpapier (keine Kartonagen!). Legen Sie Ihre Spende bitte bis 8.00 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand innerhalb der Pfarrei Isen. Geeignete Säcke liegen demnächst wieder in der Kirche aus. Vielen Dank für Ihre Spende!

*Regina Bauer*

### Festchor Isen-Lengdorf e.V.

#### Probenbeginn

Liebe Sängerinnen und Sänger, das Warten hat ein Ende!  
Wir treffen uns am 12. Oktober um 20 Uhr im Probenraum des Alten Rathauses zu unserer ersten Chorprobe in diesem Jahr. Die Gestaltung einer Vorabendmesse zu Ehren unserer verstorbenen Mitglieder und auch unser traditionelles Adventskonzert ist geplant für den Nikolaussonn-

tag in der Pfarrkirche in Isen. Bitte kommt alle zu den Proben und wir würden uns freuen, wenn sangesfreudige Isner und Isnerinnen sich uns anschließen. Bitte nur unter Einhaltung der geltenden Corona-Regeln, habt Verständnis, dass nur Geimpfte und Genesene kommen dürfen und bringt bitte eure Impfausweise mit. Mund-Nasenschutz ist ebenso erforderlich.

*Festchor Isen-Lengdorf. Anneliese Fanger*

**EIN STARKES  
TEAM.**



**STIHL Aufsitzmäher**

ab **2549,- €**

(o. Abb.)



Wir beraten Sie gerne:

**Schöne Gärten  
Horst Menth**

[www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)

84416 Inning am Holz, Gewerbering,  
Adlberg 9 a. d. B388

Tel. 0 80 84/56 21 22  
Fax 0 80 84/56 21 23



## KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.  
Horst Menth, Inning am Holz,  
Telefon (08084) 562122.

Kopierpapier DIN A4, 100% Recycling,  
Steinbeis No. 4, Markenpapier, ISO 100  
Weiße, Blauer Engel, EU Eco Label,  
500 Blatt 6,25 € 2.500 Blatt 29,00 €

Druckerei Nußrainer,  
Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Bilderrahmen neuwertig, versch. Größen, zum halben Preis abzugeben.  
Tel. (08083) 8239.

Gitarrenstudio Licklederer: Mittwochs und freitags in Isen. Für Kinder ab 8 Jahre, Jugendliche und Erwachsene. Sie können gerne einen Probeunterricht vereinbaren.  
Info & Anmeldung: 08741/9492072 oder mobil 0172/9813031.

[www.meingitarrenstudio.de](http://www.meingitarrenstudio.de)

Geschäftsdrucksachen, Rechnungsformulare, Visitenkarten, Briefbogen  
Druckerei Nußrainer, Isen, (08083) 5314-0.



## **Jetzt Frühbucher-Prämie sichern!**

Entscheiden Sie sich schon jetzt für einen Wechsel Ihrer Pkw-Versicherung zur LVM. Weitere Informationen zur Frühbucher-Prämie erhalten Sie in Ihrer LVM-Versicherungsagentur vor Ort.

## **Tobias Gebert**

Münchner Str. 24

84424 Isen

Telefon 08083 907090

Fax 08083 9070919

[info@t-gebert.lvm.de](mailto:info@t-gebert.lvm.de)

<https://t-gebert.lvm.de>

**LVM**   
**VERSICHERUNG**

Deine Fahrschule in Isen!

Tel. / WhatsApp: 0151 - 212 33 007

# Ferienkurs Herbstferien

# Fahrschule Flittner

fahren aus dem FF

**Auto &  
Motorrad  
Führerschein in  
den Ferien**  
Jetzt Plätze sichern!

**Bei Anmeldung bis 25.10.21  
erhältst du 50 Euro Rabatt!**

Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.  
Gültig pro Neuanmeldung für alle Klassen  
(ausgen. Mofa). Barauszahlung nicht möglich.

**Anmeldung Mo & Mi  
17:00 - 18:00 Uhr**

[www.fahrschule-isen.de](http://www.fahrschule-isen.de)

## PRESSEMITTEILUNGEN

**Reinhold Beckmann Duo**  
Am 15.10.2021 im Gasthof Klement

Reinhold Beckmann - ein Singer/Songwriter mit Herzblut und feinem Gespür für gutes Storytelling. Charmant, nachdenklich und angenehm selbstironisch. Und immer ganz dicht dran an seinem Publikum.

Reinhold Beckmann holt die Menschen ab mit seiner Musik, ist mit ihnen im Gespräch. Beeindruckt mit gefühlvollen Balladen ebenso wie mit kraftvollen, fast rockigen Nummern.

Wie schrieb die FAZ: „Beckmann lässt einen an den besseren Stephan Sulke denken und an Reinhard Mey natürlich. Aber auch an Paolo Conte oder Adriano Celentano. Mal sentimental, mal zärtlich, mal scharf. Die Themen auch ...“



**Holzbau**

**Lösel** GBR

Hochstraße 53

84424 Isen

08083/54560

Fax: 54562

E-Mail: [Kontakt@Holzbau-Loesel.de](mailto:Kontakt@Holzbau-Loesel.de) · [www.Holzbau-Loesel.de](http://www.Holzbau-Loesel.de)

Werfen Sie Ihr Geld nicht zum Fenster raus.

Investieren  
Sie es lieber  
in **neue  
Fenster!**



## Schulturnhalle Isen

# HERBST- KONZERT

am Samstag,

## 30. Oktober 2021

um 20.00 Uhr.

Einlass nach den  
geltenden Vorschriften  
(derzeit 3G-Regel).

Platzreservierung unter  
[info@blaskapelle-isen.de](mailto:info@blaskapelle-isen.de)  
oder 0176/24 78 1513  
sowie ab 19 Uhr vor Ort.

Der Eintritt ist frei.  
Eine Spende freut  
uns sehr.

blaskapelle  
isen



Freitag,  
22. Oktober:

## Apfeltag

mit frischen Apfelkiache



Raiffeisenstraße 2 • 84424 Isen  
Jeden Freitag von 9.30–14.30 Uhr  
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger

Freitag, 15. Oktober:

## Kirchweihfest

am Bauernmarkt

Frisches Geflügel, Kirta-Nudeln, Kirta-Brot, Auszogne  
und vieles mehr ...

Das Bauernmarkt-Team freut sich auf Ihren Besuch

Mittwoch, Donnerstag und Freitag geöffnet!

## SALON CHRISTINE

Damen- und Herrensalon

Brandlengdorf 8 • Telefon (080 83) 9 08 23 70

Termine nach Vereinbarung!

[www.IhrBaumProfi.de](http://www.IhrBaumProfi.de)

schnell • sauber • preiswert



Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden  
NEU! Fällkran – Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege  
Heckenschnitt – Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf  
Tel. 01 72/5820173 od. 08122/1791661 Fa. Höllinger  
kostenlose und unverbindliche Beratung

## KLEINBUSFAHRER (M/W/D) gesucht

auf Minijob Basis (Landkreis Erding/München)  
Führerscheinklasse B für 8-Sitzer Kleinbus

Für nähere Informationen melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 08083/1655

# ERNST

Lengdorf • Tel. 08083/1655  
[www.omnibus-ernst.de](http://www.omnibus-ernst.de)  
[info@omnibus-ernst.de](mailto:info@omnibus-ernst.de)

Nur für kurze Zeit



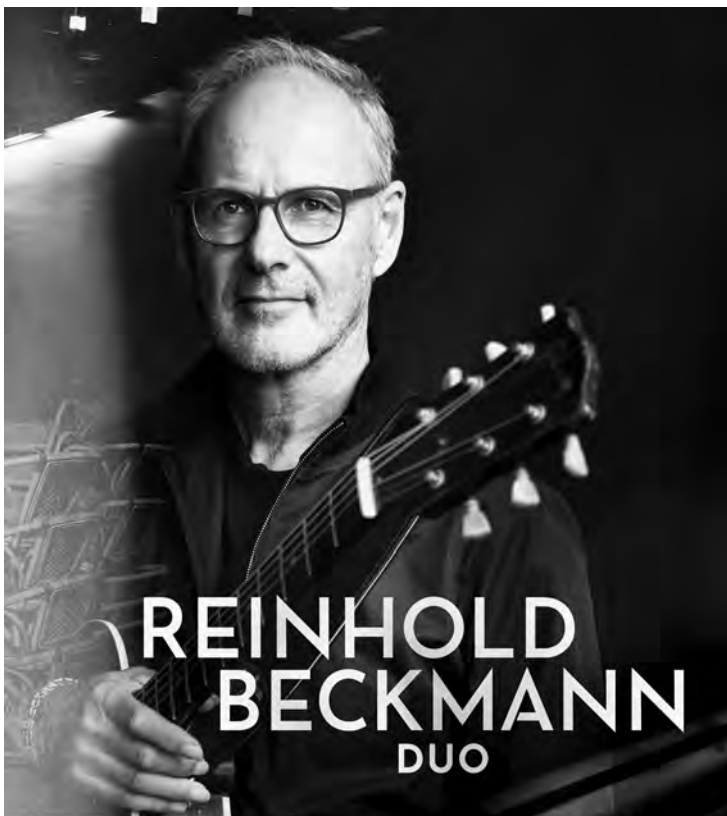
## Sommer- kissen- Aktion „Landhaus“



# BURGMAIR

RAUM AUSSTATTUNG

GEORG-  
ESCHERICH-STR. 2  
84424 ISEN  
TEL. 08083/361  
FAX 08083/1643



# REINHOLD BECKMANN DUO

# 15.10. ISEN

Gasthof Klement

Tickets: EDEKA Eichner, Kulturpunkt  
Dorfen: Intelligenzblatt, Ticket Treff Kuligas Reisebureaux GmbH  
Haag in OB.: Foto Flamm

eventim  
TICKETS  
089 55 100

München  
TICKET

WIN-SALZACH  
TICKET.de

ticket **charf**  
- seit 1984 -

Veranstalter: SP Events  
[www.spevents.de](http://www.spevents.de)

Es gilt die 3G-Regel!



# YOGA

AM BUCHRAIN

Aerial Yoga  
Hatha Yoga  
Hot Yoga (Bikram)  
Hot Yin Yoga  
Männer Yoga  
TriYoga®

[www.yoga-buchrain.de](http://www.yoga-buchrain.de) • 0171 833 10 11  
Hauptstrasse 8 • 85656 Buch am Buchrain



## R-S GmbH

Reiter-Schmied  
Schlosserei • Metallbau

**HERSTELLUNG UND  
MONTAGE VON:**

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Aus-  
führungen  
auch in  
Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
Büro: Grottenau 1  
84424 Isen

Telefon 08083/90787 51  
Telefax 08083/549865

Mobil 0163/9188117

[service@reiter-schmied.de](mailto:service@reiter-schmied.de)  
[www.reiter-schmied.de](http://www.reiter-schmied.de)

SCHMERZ  
PHYSIO  
THERAPIE



## Praxiseröffnung ab 02.11.2021

Terminvergabe mit Rezeptausstellung ab 18.10.2021  
Sprechen Sie auf die mailbox; ich rufe Sie garantiert zurück!

Udo Siemon \* Physiotherapeut \* Osteopath

Gewerbestraße 12 \* 84427 St. Wolfgang

0178 - 21 41 094 \* info@schmerztherapiesiemon.de

### VEREINSMITTEILUNGEN

#### Blaskapelle Isen e.V. – Herbstkonzert

Für alle Blasmusikfreunde gibt es einen Termin, den man sich unbedingt merken sollte: Die Blaskapelle Isen e. V. veranstaltet zusammen mit der Jugendblaskapelle am Samstag, 30. Oktober 2021 um 20 Uhr ein kleines Herbstkonzert in der Schulturnhalle in Isen. Der Eintritt dazu ist frei. Auf dem Programm steht eine Mischung aus traditioneller Blasmusik, konzertanten Arrangements sowie Originalkompositionen für Blasorchester. In den Proben ist die Freude darüber groß, dergleichen wieder spielen zu können. Wir hoffen auf viele Zuhörer, die sich ebenso darüber freuen, derlei wieder hören zu dürfen! Reservieren Sie Ihre Plätze unter info@blaskapelle-isen.de oder 0176/24781513 oder ab 19 Uhr vor Ort. Beim Einlass richten wir uns nach den geltenden Vorschriften (derzeit 3G-Regel).

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

*Ihre Blaskapelle Isen*

#### FFW Westach – Leistungsprüfung Technische Hilfeleistung erfolgreich abgelegt

Nachdem im vergangenen Jahr pandemiebedingt keine Abnahme einer Leistungsprüfung stattfinden konnte, stellte sich nun eine Gruppe der Feuerwehr Westach dieser Aufgabe. Unter besonderen Bedingungen, während der Übung musste immer eine Maske getragen werden, wurde sich eine Woche lang intensiv auf die Prüfung vor-

*Fortsetzung Seite 10*

#### SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

Kostenlose KFZ-Bewertung · Wir kaufen Ihr Auto · Jeder Zustand

**0163 – 65 11 501 · Mein-Wunschauto.com**

- Seit 2006: Werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie
- Alle Fahrzeuge: Büro Erding, Landshuter Str. 19 c
- Inzahlungnahme und Finanzierung ab 2,99%
- Neu: Professionelle KFZ-Reinigung + Wunschauto-Suche



## ZU KIRCHWEIH EMPFEHLEN WIR:

Frische *Kirchweihnudeln*

*Auszog'ne, Apfelballen ...*

fein gewürztes

Bäckerei · Konditorei  
**Sattler** GBR

*Kirchweihbrot*

aus reiner Natursauer nach alter Tradition

Münchner Straße 4, 84424 ISEN, Telefon: (08083) 8155



WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

## BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, in dringenden Fällen immer für Sie erreichbar - selbst über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl - bestimmen Sie also jederzeit den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Heimgartenstraße 6 • 83527 Haag i. OB

☎ 08072-3719737 📠 08072-3719738

www.bestattungsdienst-herzog.de  
info@bestattungsdienst-herzog.de

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Jetzt **NISSAN LEAF**  
für **299 €<sup>1</sup>** mieten...

NISSAN  
INTELLIGENT  
MOBILITY

### NISSAN LEAF N-CONNECTA

40 kWh-Batterie, 110 kW (150 PS), Elektro,  
EZ 09/21, 150 km

- 270 km kombinierte Reichweite (WLTP)
- inkl. Winterpaket: Lenkrad beheizbar, Sitzheizung vorne und hinten, Außenspiegel beheizbar
- 360° Around View Monitor
- Navigationssystem
- Adaptiver Geschwindigkeits- und Abstands-Assistent



**NUR SOLANGE DER  
VORRAT REICHT!**

...und nach 6 Monaten zum  
Vorteilspreis von **19.990 €<sup>2</sup>** kaufen.

**NISSAN LEAF N-CONNECTA 40 kW Batterie 110 kW (150 PS), Elektromotor: Stromverbrauch kWh/100 km: kombiniert 17,1; CO2-Emissionen: kombiniert 0 g/km: Effizienzklasse A+.** <sup>1</sup>Monatliche Miete zzgl. Versicherung, zzgl. Winterräder, Mietdauer verpflichtend 6 Monate. <sup>2</sup>Kaufpreis nach Beendigung der 6. Monatsmiete. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Abb. zeigt Sonderausstattung. Ein Angebot für Privatkunden. Gültig bis Widerruf Stand September 2021.

50  
JAHRE  
AUTOHAUS  
HUBER

Huber  
„Das ist mein“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Auto Huber GmbH | Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden  
Tel.: 08721 78187-0 | info@nissan-eggenfelden.de | nissan-eggenfelden.de

# KONRAD BRUMMER BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2  
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19  
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de  
www.konradbrummer.de

Grottenau 5  
84424 Isen

FAHRSCHULE  
**GRECKL**  
www.fahrschule-greckl.de



**Anmeldung** in der Fahrschule  
Dienstag + Donnerstag  
19.00 – 19.30 Uhr

oder telefonisch **08083/549674**

**Unterricht:**  
Dienstag + Donnerstag 19.30 – 21.00 Uhr

## TERMINKALENDER

9. Okt. SG Eschbaum: Anfangsschießen  
Dankeschön-Essen für PGR, KV u. Bücherei-Team  
10. Okt. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
16. + 17. Okt. FSG Isen: Kirchweihschießen  
18. Okt. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
19. Okt. Elternabend zur Erstkommunion  
21. Okt. Elternabend zur Firmung  
22. Okt. FFW Isen: Jahreshauptvers. im Gasthof Klement  
23. Okt. Missio-Präsident Wolfgang Huber in Isen  
24. Okt. Schöpfungsgottesdienst in Lengdorf  
29. Okt. Grünen-Stammtisch Bruckwirt Isen  
30. Okt. Blaskapelle Isen: Herbstkonzert, Schulturnhalle  
3. Nov. Hubertusmesse vor der Hubertuskapelle  
11. Nov. Kirchenpatrozinium in Matzbach  
14. Nov. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
15. Nov. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
17. Nov. Buß- u. Bettag-Gottesd. m. A. evang. Kirche Haag

21. Nov. Gedenkgottesd. d. Entschlafenen ev. Kirche Haag  
28. Nov. Zwergerlgottesdienst, evang. Kirche, Haag  
5. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
Festchor: Adventskonzert in der St. Zeno Kirche  
9. Dez. Kirchenpatrozinium in Watzling  
12. Dez. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
Adventssingen in Burgrain  
20. Dez. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
25. Dez. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
28. Dez. Kirchenpatrozinium in Schnaapping  
29. Dez. Kirchenpatrozinium in Außerbittlbach  
30. Dez. Kirchenpatrozinium in Niedergeislbach

### 2022

9. Jan. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
20. März Wahlen zum PGR  
16. Juli FFW Isen: Feuerwehrfest  
24. Sept. FFW Isen: Lange Nacht der Feuerwehr

*Alle Angaben ohne Gewähr!*

## VEREINSMITTEILUNGEN

*Fortsetzung von Seite 8*

bereitet. Bei der Abnahme der Leistungsprüfung muss zuerst Wissen zu verschiedenen Gerätschaften z.B. des Trennschleifers, der Motorsäge und des Flutlichtstrahlers vorgeführt werden. Anschließend erfolgte eine Einsatzübung, bei der in maximal vier Minuten die Einsatzstelle abgesichert, die Geräteablage aufgebaut werden muss, das Unfallfahrzeug sicher unterbaut, die Einsatzstelle mit Lichtmast ausgeleuchtet und der Brandschutz sichergestellt wird. Außerdem erfolgt eine Erstversorgung des Unfallopfers und anschließend zur Personenrettung die Vornahme von Spreizer und Schneidgerät. Alle Aufgaben



wurden fehlerfrei ausgeführt.

Folgende Stufen wurden abgelegt: Gruppenführer Florian Nußrainer (Gold-Grün), Maschinist Matthias Moser (Gold-Blau), Christoph Nußrainer (Gold), Josef Jell (Gold-Grün), Lukas Griesbeck (Gold-Blau), Thomas Wegmaier (Gold), Erhard Aicher (Silber), Alexander Angermaier (Silber), Martin Keilhacker (Gold).

Wir danken den Prüfern Franz Ganslmaier, Walter Maier und Martin Angermaier für die Abnahme der Prüfung und gratulieren den Teilnehmern zur bestandenen Leistungsprüfung. *Text und Foto: Freiwillige Feuerwehr Westach, Hans Zeheter, Vorstand*

## Bauernmarkt Isen

Der diesjährige Teamausflug des Bauernmarktes Isen führte uns nach Dießen am Ammersee. Nach einer Kräuterwanderung im Garten vom Hofcafe Villa Möstl und einem anschließenden kleinen Mittagessen fuhren wir weiter zum Marienmünster. Darauf folgend gönnten wir uns eine Schifffahrt über den Ammersee mit Stopp in Herrsching zum Kaffeetrinken. Zum krönenden Abschluß tra-



fen wir den Rest vom Team der uns nicht begleiten konnte, zum Abendessen in der Staudenalm. Vielen Dank an das Autohaus Spielberger, bei dem wir uns für die Fahrt den geräumigen Bus ausleihen konnten.

*Text: M. Hagenrainer, Foto: R. Deuschl*

## Isener Grünen – Stammtisch mit dem Kreisverband

Ein „wandernder Stammtisch“ bringt die Leute an einen Tisch: Der Kreisverband der Erdinger Grünen besucht im Wechsel die Stammtische der Grünen Ortsverbände. So bleibt der Austausch zwischen den Mitgliedern lebendig, man lernt neue Gesichter kennen und trifft alte Bekannte. Alle interessierten Isener\*innen, ob „grün“ oder nicht, sind herzlich eingeladen, beim Stammtisch des OV Isen und KV Erding dazuzustoßen: Am Freitag, 29.10., treffen wir uns ab 19 Uhr beim Bruckwirt und verbringen einen schönen Abend mit angeregten Diskussionen. Wir freuen uns auf Euch!

*Eure Isener Grünen*

## TSV Isen – Herrenaufflug

Der Einladung von Franz Freudlsperger zum Herrenaufflug von 10. bis 12.9. ins Pinzgau zur Weisse Gletscher-



welt und zum Blausee sind gefolgt (v.l.n.r.): Peter Prockl, Simon Stiglmaier, Franz Kellner, Billy, Alois Altfater, Michi Stiglmaier, Theo Stiglmaier und Gert Schemman. Herzlichen Dank an Fiat Spielberger für das Verleihen des Fahrzeuges.

*Text und Foto: Franz Freudlsperger*

## 1275 Jahre Isen

Liebe Maler\*innen, Bildhauer\*innen, Performance-Künstler\*innen, Geschichtenerzähler, Schreiberlinge und Wortakrobaten aufgepasst! Schickt uns eure Bilder, Skulpturen, Fotos, Geschichten, Mini-Theater oder andere spannende Wortkunst zum Thema FABELhaftes Isen. Im Jahr 2022 wollen wir das 1275-jährige Bestehen unserer Gemeinde mit zahlreichen Aktionen feiern. Eure Werke und Texte können dabei sein und Teil unserer Kunst- und Literaturveranstaltungen im Rahmen des Festjahrs werden. Im Bereich Kunst und Literatur wird je ein Preis in Höhe von 500€ für besonders herausragende Einreichungen vergeben. Die ausgewählten Werke werden außerdem in einer etwas anderen Festschrift veröffentlicht. Lust mitzumachen? Die genauen Fristen, Rahmenbedingungen und was es sonst noch zu wissen gibt findet ihr im Marktblattl in dieser Ausgabe oder in Kürze unter [www.markt-isen.de](http://www.markt-isen.de).

*Lena Geiger, Kulturreferentin  
& Geraldine Frisch, künstlerische Leitung*